



Cirkulär nr 4/63

6.3.1963

Till de pensionsanstalter, som bedriver verksamhet i enlighet lagarna om pension för arbetstagare

Betr.: kommunicering av uppgifter från Folkpensionsanstalten till arbetspensionsanstalterna

Med cirkulär nr 3/62 följde som bilaga en promemoria angående kommunicering av uppgifter mellan Folkpensionsanstalten och arbetspensionsanstalterna. Placerna ha nu utvecklats därhän, att den del av kommuniceringsförfarandet, som omfattar befordrande av uppgifter från Folkpensionsanstalten till arbetspensionsanstalterna, kan bringas i verksamhet.

Kommuniceringsförfarandet är sålunda anordnat, att de för avgörande av arbetspensionsärenden erforderliga uppgifter, som skall erhållas från Folkpensionsanstalten, automatiskt tillställas Pensionsskyddscentralen för vidare befordran till arbetspensionsanstalterna. De uppgifter, som omfattas av detta kommuniceringsförfarande, framgår av nedanstående redogörelse. Ifall en arbetspensionsanstalt behöver andra uppgifter rörande folkpension, bör pensionsanstalten begära dem direkt från Folkpensionsanstalten utan Pensionsskyddscentralens förmedling.

Inbegärande av uppgifter för avgörande av pensionsansökan

Arbetspensionsanstalten kan för avgörande av pensionsansökan behöva avskrift av läkarintyg, som inkommit till Folkpensionsanstalten ävensom uppgifter om beslut i folkpensionsärendet. Arbetspensionsanstalten bör inbegära de önskade uppgifterna från Pensionskyddscentralen med användande av härför uppgjord blankett. Blankettmali medföljer som bilaga.

Pensionsanstalten skall på blanketten anteckna pensions sökandens personuppgifter, varvid namnet borde antecknas i enlighet med ämbetsbetyget. I blanketten uppgives även de i pensionsansökningen ingående uppgifterna därom, huruvida sökanden erhåller eller sökt folkpension (även fp-numret). Dessutom antecknas i blanketten huruvida uppgifter om avgörande i folkpensionsärende och avskrift av läkarintyg önskas. I blanketten finnes även plats för begäran om ytterligare uppgifter. Sådan begäran kan avse endast i Pensionskyddscentralens övriga register, närmast arbetsförhållanderegistret, ingående uppgifter. Sitt nämnda register innehåller tillvidare endast uppgifter om KAPL-arbetsförhållanden. Slutligen antecknas i blanketten datum för begäran samt pensionsanstaltens nummer och namn.

Blanketten utskrives med användande av kalkerpapper i två, eller ifall pensionsanstalten önskar en avskrift, i tre exemplar. Tillvidare fås blanketter endast i två exemplar, varför det tredje exemplaret bör medtagas skilt för sig. Senare torde blanketten tryckas trefaldig.

Den på ovan angivet sätt ifyllda blanketten insändes till Pensionskyddscentralen i två exemplar.

Pensionsanstalterna erhåller kostnadsfritt nödiga blanketter från Pensionskyddscentralen. Emedan blanketten i nära framtid eventuellt ändras åtminstone till någon del, är det skäl att pensionsanstalterna beställer blanketter endast för den närmaste tidens behov.

Hur de begärda uppgifterna tillställas pensionsanstalt

a. Läkarintyg

Pensionsskyddscentralen har för arbetspensionerna fastställt en läkarintygsblankett, med samma text som Folkpensionsanstaltens motsvarande blankett för läkarintyg. Denna blankett kan sålunda användas för båda pensionerna. Ett exemplar medföljer som bilaga. Då arbetspension på grund av arbetsoförmåga i allmänhet torde sökas samtidigt som folkpension, kan läkaren med användande av denna blankett skriva intyg för båda pensionerna. Läkaren kan antingen utskriva intyget i två exemplar och sända det ena till arbetspensionsanstalten och det andra till Folkpensionsanstalten eller utskriva endast ett intyg och skicka det till Folkpensionsanstalten med anhängan, att en fotostatkopie därav sändes till Pensionsskyddscentralen för arbetspension. Folkpensionsanstalten anser det önskvärt, att läkarna i allmänhet skulle förfara enligt det första alternativet, vilket även kan anses vara att rekommendera ur arbetspensionsanstaltens synpunkt. För det sistnämnda alternativet tillämpas och på läkarintyget sändes utskrift att kryssa, som avser begäran om överlämnande av fotostatkopie, tar Folkpensionsanstalten då intyget inkommit omedelbart en avskrift därav och sänder den till Pensionsskyddscentralen. Pensionsskyddscentralen åter sänder avskriften av läkarintyget till arbetspensionsanstalten omedelbart då uppgift inkommit om, att pensionsansökan är anhängig.

Ovannämnda läkarintygsblankett utsändes som bäst till läkarkåren. Man kan emellertid antaga, att det dröjer en tid innan den allmänt kommit i bruk. Innehåller läkarintyg ej uttrycklig begäran om fotostatkopie, sänder Folkpensionsanstalten sådan kopia först då därom särskilt anhålles. Därför borde arbetspensionsanstalt på den blankett, vari inbegäres folkpensionsuppgifter av Pensionsskyddscentralen, anteckna, att avskrift av läkarintyg önskas, om så är, att pensionsanstalten ej på

annat sätt redan erhållit läkarintyg och pensionsanstalten ej finner påkallat att avfordra sökanden läkarintyg.

Pensionsskyddscentralen sänder omedelbart avskrift av inkommet läkarintyg till den arbetspensionsanstalt, som begär register- eller folkpensionsuppgifter, vare sig arbetspensionsanstalten begärt läkarintyg eller ej. Har däremot Pensionsskyddscentralen ej erhållit avskrift av läkarintyget, inbegär Pensionsskyddscentralen denna avskrift från Folkpensionsanstalten endast ifall arbetspensionsanstalten anhållit därom. Här må nämnas, att enär ansökan om arbetspension på grund av arbetsoförmåga blir förkastad ifall försäkringsfallet inträffat före lagens ikraftträdande, d.v.s. ifall i folkpensionslagen avsedd invaliditets- eller sjukpension beviljats att begynna före den 1.7.1962, så har med Folkpensionsanstalten överenskommits, att i sådant fall ej sändes avskrift av läkarintyg, utan anhållan därom anses ha förfallit.

Då Folkpensionsanstalten från Pensionsskyddscentralen erhåller begäran om avskrift av läkarintyg, tillställer Folkpensionsanstalten omedelbart Pensionsskyddscentralen fotostatkopier därav. Är dock folkpensionsärendet som bäst under behandling, kan erhållandet av avskriften bli fördröjt. Det må påpekas, att fotostatkopier i varje fall till ställes Pensionsskyddscentralen lika snabbt som arbetspensionsanstalten kunde erhålla den genom begäran direkt från Folkpensionsanstalten.

Pensionsskyddscentralen vidarebefordrar genast avskriften av läkarintyget till arbetspensionsanstalten utan att invänta andra möjligen begärda uppgifter.

Då med läkarintyg till Folkpensionsanstalten inkommit röntgenbilder, elektrokardiogramband, laboratorieintyg e.a.d., skickas ej kopior av dessa till arbetspensionsanstalten, ej heller av flere än ett läkarintyg. Ifall arbetspensionsanstalten behöver dessa bilager eller avskrifter av andra eventuellt anskaffade läkarintyg (i oklara fall har

från sjukhus eller av specialist möjligen anskaffats ytterligare utlåtanden) bör pensionsanstalten begära dem direkt från Folkpensionsanstalten, vilket lämpligast sker medelst brev till Folkpensionsanstaltens överläkare, vari anges de ytterligare uppgifter, som behöves.

b. Uppgifter om avgörande i folkpensionsärende

Folkpensionsanstalten tillställer automatiskt Pensionsskyddscentralen uppgifter angående samtliga beslut om beviljande eller förkastande av invaliditets- och sjukpensionsansökan samt om varje beviljat ålderdomsstöd. Däremot sändes icke uppgift om beviljande av ålderdomspension. Beträffande ålderdomspensionerna borde arbetspensionsanstalterna förfara såsom på sidan 15 i den till cirk. nr 3/62 fogade promemorian är sagt. Behöver arbetspensionsanstalt uppgift om beviljande av ålderdomspension, skall därför förfrågan skickas direkt till Folkpensionsanstalten, som även sänder sitt svar direkt till arbetspensionsanstalten.

Angående beslut om beviljande av folkpension meddelas uppgifter med tillhjälp av datamaskin några dagar efter det folkpensionsökanden erhållit beslutet. Uppgifterna avges på därför avsedd blankett, varav ett exemplar bilägges detta cirkulär. Sådana uppgifter har tillställts Pensionsskyddscentralen beträffande beslut om beviljande av pension, som gjorts den 1.10.1962 eller därefter. Beträffande beslut, varigenom pensionsansökan förkastats, översändas uppgifterna samtidigt som beslutet skickas till sökanden. Pensionsskyddscentralen har erhållit uppgifter beträffande förkastande beslut, som fattats den 1.2.1963 eller senare.

Då till Pensionsskyddscentralen inkommer arbetspensionsanstalts begäran om uppgifter beträffande avgörande i folkpensionsärende, kontrollerar Pensionsskyddscentralen först, huruvida uppgifter redan ingått om avgörandet i vederbörande persons folkpensionsärende. I jakande

fall tillställas uppgifterna omedelbart arbetspensionsanstalten. I annat fall sänder Pensionsskyddscentralen en förfrågan till Folkpensionsanstalten. Härvid kan man huvudsakligen skilja mellan två olika alternativ: 1) folkpensionsärendet har avgjorts före den tidpunkt då den automatiska kommuniceringen av uppgifter begynte och 2) folkpensionsärendet är ännu icke avgjort, antingen därför, att pensionsansökningen ännu icke inkommit till Folkpensionsanstalten (ej reg.) eller därför, att ärendets behandling ännu pågår. I förstnämnda fall meddelar Folkpensionsanstalten de uppgifter om beslutet, som förutsättes på fransidan av ifrågavarande blankett, d.v.s. något knappare uppgifter än då uppgifter angående beslut meddelas med tillhjälp av datamaskin. Pensionsskyddscentralen förmedlar omedelbart uppgifterna till arbetspensionsanstalten. Har däremot folkpensionsärendet ännu icke blivit avgjort, underrättar Folkpensionsanstalten därom Pensionsskyddscentralen, som ej vidarebefordrar denna uppgift, utan inväntar uppgifterna om beslut i folkpensionsärendet och sänder dem sedan till arbetspensionsanstalten.

Då folkpensionsansökan förkastats, är det möjligt, att sökanden sökt ändring. I sådant fall kan Pensionsskyddscentralen erhålla meddelande om det nya folkpensionsbeslutet omedelbart efter det uppgift om det föregående beslutet förmedlats till pensionsanstalten. För Pensionsskyddscentralen medför det vissa svårigheter att övervaka, huruvida sådana nya meddelanden om beviljande av pension inkommer. Därför vidarebefordras nytt meddelande till arbetspensionsanstalten på grund av tidigare gjord anhållan endast ifall det nya meddelandet ingår inom två veckor från det tidigare meddelandets avsändande till arbetspensionsanstalten. Inkommer det nya meddelandet senare, kan man antaga, att arbetspensionsanstalten redan hunnit fatta beslut i saken. Det vore att rekommendera, att arbetspensionsanstalterna skulle till sina för-

kastande beslut foga ett påpekande, att beslutet kan justeras, ifall sökanden tillställer pensionsanstalten utredning om att beslutet i folkpensionsärendet ändrats samt invaliditets- eller sjukpension i enlighet med folkpensionslagen beviljats.

c. Innehållet av Folkpensionsanstaltens meddelande

De från Folkpensionsanstalten ingångna meddelandena förmedlas till arbetspensionsanstalterna medelst ovannämnda blankett, som är avfattad närmast för meddelande, som avges med tillhjälp av datamaskin.

Har folkpensionsansökan förkastats, ifylles meddelandet för hand, varvid endast personuppgifterna, förkastandets grund, diarienumret och beslutets datum antecknas. Grunden för förkastandet betecknas med ett kodnummer, vars betydelse framgår av den förteckning över grunder för förkastande, som bilagts detta cirkulär (bil. nr 4). Beslutets datum antecknas i blanketten under rubriken "Eläkekirja annettu" (Pensionsbrev utgivet).

Betydelsen av uppgifterna rörande beviljande av folkpension framgår till största delen av förklaringarna på blankettens framsida.

Ytterligare nämnes:

Pensionens grunddel och understödsdel utgör från nmk	Här uppges folkpensionens belopp vid tidpunkten för beslutet. Ifall det är betecknat med 0 både för grunddelen och för understödsdelen, utvisar detta meddelande tidpunkten, då utbetalningen av pensionen upphört.
Pensionen begynte första gången	Här antecknas den tidpunkt, från vilken pensions- tagaren erhållit folkpension utan avbrott. Den kan vara en tidigare tidpunkt än den i föregående punkt uppgivna antingen därför, att för viss tid beviljad pension fortsatt eller därför, att det enligt FPL 31 § 2 mom. bestämts, att utbetalningen

av indragen invaliditetspension åter skall begynna från samma tidpunkt som den, från vilken pensionen indragits. Denna anteckning anger alltså i allmänhet den tidpunkt, då det med APL-minimiskyddet överensstämmande invalidpensionsfallet bör anses ha inträffat.

FPL § 24

Då denna ruta är försedd med kryss, har Folkpensionsanstalten förvägrat eller minskat invaliditetspension på den grund, att sökande uppsåtligen ådragit sig sjukdom eller kroppsskada, som medfört varaktig arbetsoförmåga, eller därför, att han genom brottslig handling, grov vårdslöshet eller fylleri väsentligen bidragit till uppkomsten av arbetsoförmågan. Det är skäl att konstatera, att arbetspensionsanstalt självständigt prövar, huruvida påföljder av enahanda slag skall beslutas beträffande arbetspension. Folkpensionsanstaltens närmare motivering framgår av beslutets s.k. tilläggsdel, vilken ej kunnat medtagas i det automatiska meddelandet. Om arbetspensionsanstalten behöver dessa ytterligare uppgifter, skall de särskilt begäras direkt från Folkpensionsanstalten.

Här utsatt nummer utvisar, att till beslutet hör en tilläggsdel, varom uppgifter ej kunnat lämnas på denna blankett. Utöver vad ovan sagts rörande FPL § 24 bör nämnas, att i de fall, då person, som från utlandet flyttat till Finland, på grund av FPL § 23 beviljats folkpension från senare tidpunkt än vad FPL § 39 skulle förutsätta, innehåll-

Specialbeslut

ler beslutet en tilläggsdel, som är betecknad med numret 97. I sådant fall är det skäl för arbetspensionsanstalten att särskilt begära närmare uppgifter om beslutet direkt från Folkpensionsanstalten.

Sjukdom

Här har antecknats sökandens viktigaste sjukdom, lyte eller skada. Från den 1 januari 1963 använder Folkpensionsanstalten samma kodnummer som i den av medicinalstyrelsen den 19.3.1952 fastställda dödsorsaksnomenklaturen. Samma kod har även använts av försäkringsbolagen. År 1962 använde Folkpensionsanstalten ännu den gamla koden. Till detta cirkulär fogas en tabell för jämförelse av den gamla och den nya kodnumreringen med varandra (bild. nr 5).

Granskn. av arbetsför.

Här anges, när övervakning av pensionstagarens arbetsförmåga första gången äger rum. Ändras denna tidpunkt senare, underrättas arbetspensionsanstalterna icke därom.

Inkomstindex

Detta utvisar det indextal, som var gällande då den vidstående inkomstkalkylen uppgjordes. Har väsentlig ändring av årsinkomsten ej ägt rum, förblir kalkylen oförändrad och understödsdelens belopp ändras så att det motsvarar indexförändringen.

Hemkommunen

Folkpensionsanstaltens kommunkod har ej kunnat fogas till detta cirkulär. Befinnes det nödvändigt, kan den senare särskilt tillställas pensionsanstalterna. Pensionsanstalterna kan vid behov göra förfrågan rörande kodförklaring hos Pen-

sionsskyddscentralens allmänna avdelning. Det är att märka, att arbetspensionsanstalt självständigt avgör, vilken kommun vid tillämpning av APL 8 § 6 mom. skall betraktas som arbetstagarens henkommun. Kommunernas indelning i dyrhetsgrupper bestämmes av statsrådet (statsrådets senaste beslut: förf. saml. nr 13/1963).

Diarienummer

Detta är det nummer, under vilket folkpensionshandlingarna är arkiverade i Folkpensionsanstaltens pensionsavdelning. I pensionsansökan och i ovannämnda blankett för inbegärande av uppgifter kallas diarienumret fp-nummer.

Pensionsbrev utgivet

Detta datum överensstämmer med dateringen av beslutet.


Senare inträffande förändringar av folkpension

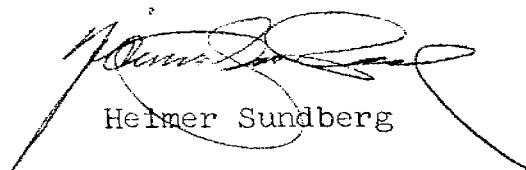
Folkpensionsanstalten meddelar på ovannämnda blankett Pensionsskyddscentralen även om fortsättande av sjukpension samt indragning av invaliditetspension och ålderdomsstöd, därest pensionens upphörande ej följer av, att pensionstagaren avlidit. Likaså sändes automatiskt till Pensionsskyddscentralen meddelande om inställande av pensions utbetalning i de fall, som förutsättes i FPL §§ 45 och 74. Då sådant meddelande inkommer, översändes det ofördröjligen och utan att därom särskilt anhålles till den arbetspensionsanstalt, vilken tidigare genom Pensionsskyddscentralen tillställts uppgifter om ifrågasvarande folkpension. Detta gäller även de fall, då folkpensionsuppgifter redan före detta cirkulär genom Pensionsskyddscentralen tillställts arbetspensionsanstalterna. Har någon arbetspensionsanstalt tidigare införskaffat uppgifter rörande folkpension direkt från Folkpensionsanstalten, borde pensionsanstalten för erhållande av sagda

uppgifter med användande av den i början av detta cirkulär nämnda blanketten meddela Pensionsskyddscentralen de ifrågavarande pensionssökandenas personuppgifter. Till förekommande av missförstånd borde i blanketten förutom personuppgifter och uppgifter rörande pensionsanstalten endast antecknas "Fp-fortsättningsuppgifter önskas".

Uppgifter om övriga förändringar av folkpension ingår icke i det kommuniceringsförfarande, som äger rum genom Pensionsskyddscentralen. Sålunda förmedlar Pensionsskyddscentralen icke till arbetspensionsanstalterna t.ex. uppgifter om ändring av folkpensionsbelopp, ej heller om avbrytande av pension i händelse pensionstagaren är i fängelse eller flyttar utomlands.

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN


Tauno Jylhä


Helmer Sundberg

Bilagor:

blankett för inbegärande av uppgifter
blankett för läkarintyg
blankett för (meddelande om) folkpensionsuppgifter
grunder för förkastande av pensionsansökan
tabell för jämförelse av sjukdomskoder

Släktnamn		Förnamn	
Arbetspensionskortets nr eller födelseid		Födelsekommun	
Folkpension: ålderdomsstöd	Erhåller	Fp-nummer	Söker
	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
invaliditetspension eller sjukpension	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
tidigare ansökt eller erhållit folkpension	Ja <input type="checkbox"/>		Nej <input type="checkbox"/>
För avgörande av ovannämnda persons arbetspensionsansökan önskas följande uppgifter:		FOLKPENSIONSANSALTENS ANTECKNINGAR	
uppgift om avgörandet i fp-ärendet	Önskas <input type="checkbox"/>	Önskas ej <input type="checkbox"/>	Ej reg. Anhängig Förkas- Beviljad
avskrift av läkarintyg genom Pensionsskyddscentralen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Icke inkommit Medföljer
			1) uppgifter på frånsidan, ifall beviljande beslut är daterat före den 1.10.62 och förkastande beslut före den 1.2.63
			.196
Dessutom önskas			
Datum	Pensionsanstaltens nr	Pensionsanstaltens namn	
.196			

ETK nr 611r

ALL. 2000
PSC:2 002/2 1/65

LÄKARINTYG

för ansökning om invaliditetspension

- hos Folkpensionsanstalten hos Arbetspensionsanstalten
- Ifall vardera rutorna försetts med kryss, bör ytterligare antecknas ett kryss i någondera av följande rutor:
- Intyget har utskrivits i två exemplar, det ena för Folkpensionsanstalten och det andra för arbetspensionsanstalten
- Folkpensionsanstalten ombedes översända en ljuskopia till Pensionsskyddscentralen för arbetspension
- Anvisningar för översändande av blanketten återfinnes på bakre sidan

Arbetspensionskortets nummer

Den undersöktas (= sökandens) personuppgifter	
Tillnamn, även tidigare tillnamn	
Samtliga förnamn	
Födelseled och -ort	Hemkommun
Yrke och nuvarande arbetsplats	
Postadress	
Den undersöktas underskrift	Huru har identiteten fastställts
Har den undersökta inlämnat pensionsansökan till distr. ombudsmannen? Ja <input type="checkbox"/> / 19 Nej <input type="checkbox"/>	

Anvisningar för blankettens ifyllande.

1. Varöver klagar den undersökta? Vilka huvudsakliga subjektiva besvär anför sökanden såsom orsak till arbetsförmågan?

2. Kort anamnestic beskrivning av sjukdomens begynnelsesyntom och -tid samt förlopp (akut eller kronisk sjukdom). Särskild uppmärksamhet ägnas förekomsten av feberperioder, vid hjärtsjukdom inkomensationssyntom och vid sjukdomar som uppträda anfallsvis, såsom t.ex. epilepsi, astma, angina pectoris, anfallsens duration och frekvens. Har sökanden tidigare vårdats

a) på sjukhus? Vilka?
b) av andra läkare? Av vem?

Behandlingens resultat?

3. Den objektiva undersökningens resultat.

a) / 19 :
Allmänna tillståndet: utseendet (utsliten, äldre än åldern förutsätter, sklerotisk osv.), kroppsbyggnad och därvid förekommande menliga avvikelser, näringsstillstånd och hudfärg. Arbetssvårar. Om nödigt, blodsänkningssreaktion och blodets hb-halt.

Längd cm (utan klackar)
Vikt kg { med kläder — vägd
 { utan kläder — meddelat

Beskrivning av sjukdomens huvudsakliga objektiva syntom:

b) Vid hjärtsjukdomar: Hjärtats storlek, hjärtjudens beskaffenhet, pulsfrekvens och -rytm, inkomensationssyntom i vila och vid rörelse (andnöd, tecken på stas, albuminuri). Blodtryck. Resultatet av belastningsprov.

Vid lungsjukdomar: Vid tuberkulos processens utbredning och beskaffenhet (hastigt eller långsamt progredierande process, temperatur, kaverner, baciller osv.) ävensom komplikationer (t.ex. pleuravätska vid pneumothorax), vid astma och emfysem lungförändringar (kronisk bronkit, bronkiektasier) och sekundära cirkulationsrubbingar. Röntgengenomlysning.

Vid sjukdomar i matsmältningsorganen: Om möjligt specificerad diagnos. Iakttagelser med tillhjälp av enkla undersökningsmetoder (inspektion, perkussion, palpation). Vid behov provmåltid och faecesundersökning. Tarmparasiter. Vid specialundersökning röntgenfyndet.

Vid sjukdomar i urinvägarna: Ungefärlig albuminmängd, sediment, blodtryck, svullnad, prostata, sekundära hjärtkomplikationer.

Vid sockersjuka: Sockerhalten i urinen, acidosisreaktioner, använd insulinmängd per dygn, dietens sammansättning, blodsocker (om bestämt), benägenhet för coma.

Vid ben- och ledsjukdomar: Vilka leder (ben, kotor) äro angripna? Svullnad i lederna, aktiv och passiv rörlighet, ömhet. Felställningar, muskelatrofier. Gång, påklädning, skrivning osv.

Vid organiska nervsjukdomar: Gången, förlamningar, spasticitet, muskelatrofier, jämvikt, koordination, tremor. Avvikande och patologiska reflexer. Blåsans funktion. Sensibilitet. Hjärnnervernas funktion. Talförmågan.

Vid epilepsi: Anfallens frekvens och duration, aura, skymningstillstånd. Skadat sig? Intellektuell nivå och karaktärsförändringar, organiska neurologiska symptom.

Vid sinnesslöhet: Skolgång och allmänna kunskaper. Intelligensnivå. Huru rätt sig i livet. Anpassningsförmåga till omgivningen. Vilket slags arbete har sökanden utfört? Har han kunnat arbeta utan ledning? Asociala karaktärsdrag.

Vid sinnesjukdomar: Sinnesjukdomens symptom. Uppförande. Vilket slags arbete har sökanden utfört? Har han kunnat arbeta utan ledning? Vid periodiska sinnessjukdomar anfallens täthet och längd.

Vid neuroser: Noggrann allmän undersökning. Att observera: allmän svaghet, blodbrist, menstruation, arteriosklerotiska symptom, avmagring. Vilket arbete har sökanden utfört? Vem har dragit försorg om honom?

- c) Övriga organs tillstånd:
1. Nervsystemet och de psykiska funktionerna.
 2. Sinnesorganen.
 3. Andningsorganen.
 4. Blodcirkulationsorganen. Blodtrycket.
 5. Matmältningsorganen (även levern).
 6. Urinvägarna.
 7. Ben- och ledsystemet.
 8. Andra organ.

4. Diagnoser (på svenska och latin)

5. Motsvarar det objektiva resultatet de uppgivna subjektiva besvaren?
Kan hos sökanden förmärkas tecken till aggravaation eller simulation?

6. I vilken mån har sjukdomen inverkat på arbetsförmågan?
Exempel på vad sökanden enligt läkarens uppfattning kan utföra och vad ej. Kan han endast vara en del av dagen i arbete? Måste han ofta vara borta från arbetet? Huru ofta och huru länge?

7. Är arbetsförmågan varaktig?

8. Kunde arbetsförmågan återställas medels ändamålsenlig vård?

9. Grundar sig Eder uppfattning om sökandens arbetsförmåga på den nu gjorda undersökningen eller jämväl på långvarig känedom om hans sjukdom och förhållanden?

10. Anser Ni specialundersökning på sjukhus nödig för att utreda arbetsförmågan? Varför?

11. Bilagor (ifall intyget utskrivs i två exemplar, antecknas här till Folkpensionsanstalten översända bilagor).

Obs! Av svaren bör framgå, huruvida skildringen av det psykiska tillståndet grundar sig på sökandens eller annan namngiven persons uppgifter eller läkarens egna iakttagelser.

Obs! Förekommer ej patologiskt, utsättes tecknet O vid resp. fråga.

Röntgenbilder st, ekg st, lab.intyg st,
övriga bilagor st, sammanlagt st.

Anvisningar för översändande

1. Ifall vederbörande ansöker om endast folkpension, översändes intyget till Folkpensionsanstalten.
2. Ifall vederbörande ansöker om endast arbetspension, översändes intyget till arbetspensionsanstalten eller, om denna är obekant, till Pensionsskyddscentralen.
3. Ifall samtidigt ansökes om såväl folkpension som arbetspension och intyget utskrivits i två exemplar, översändes det ena till Folkpensionsanstalten och det andra till arbetspensionsanstalten, eller om denna är obekant, till Pensionsskyddscentralen. Då intyget utskrivits i ett exemplar, översändes det till Folkpensionsanstalten.

Ovanstående försäkrar jag härmed på heder och samvete.

...../..... 19.....
.....
..... läkare

Sökanden erlagger själv till läkaren arvode för undersökningen och intyget.

Pensionsskyddscentralen beklagar, att den av praktiska skäl sett sig nödsakad att taga i bruk enbart finskspråkiga blanketter för Folkpensionsanstaltens meddelande angående beslutet i folkpensions-ärendet. För underlättande av blankettens användning följer nedan en översättning. För den händelse detta förfarande skulle medföra stora svårigheter för pensionsanstalterna, anhåller Pensionsskyddscentralen om meddelande härom.

Blankettens framsida

Uppgifter om folkpension					Pensionsskyddscentralens anteckningar	
Namn			Födelse	Arbetspensionskortets nr		
Adress						
Pensionsart	Pensionens grunddel och understödsdel utgör från		och nmk	Pensionen begynte första gången	Sjukpensionen upphör (den 1 i mån)	
Understödsdelskategori	FPL § 24	Specialbeslut	Sjukdom	Granskn. av arbetsförm.	Makens födelse	Avsänt
Beslut						
Årsinkomster nmk		Man	Kvinna	Inkomstindex	Kommungrupp	Hemkommun
				Lyftare	Diarienummer	Ordningsnummer
				Pensionsbrev utgivet	Pensionsbrevets nummer	
PENSIONSSKYDDSCENTRALEN				Folkpensionsanstaltens meddelande till Pensionsskyddscentralen		

Blankettens baksida

Förklaringar:	
Pensionsart:	1 = ålderdomspension 3 = ålderdomsstöd 5 = sjukpension 2 = invaliditetspension
Understödsdelskategori:	1 = den försäkrade är ogift, änka eller fränskild eller har icke gemensamt hushåll med sin make 2 = den försäkrade har gemensamt hushåll med sin make, som inte erhåller folkpension 3 = den försäkrade har gemensamt hushåll med sin make, och båda erhåller folkpension 4 = den försäkrade är en man som tillhör understödsdelskategori 2 och till vars understödsdel hör hustruförhöjning (Då understödsdelen förvägats eller indragits, har i de fall som hör till denna grupp rätt till hustruförhöjning beaktats i beslutet)
FPL § 24:	x anger att FPL § 24 tillämpats och i punkten Erityispäätös (Specialbeslut) anger "98" eller "99" att till beslutet hör en tilläggsdel
Specialbeslut:	"97" anger att FPL § 23 tillämpats, annan nummer att till beslutet hör en tilläggsdel
Sjukdom:	huvudsakliga sjukdomen angiven med FPA:s kod
Granskning av arbetsförm.:	månaden och årtalets sista siffra angivande tiden för vidtagande av granskningsåtgärd
Inkomstindex:	folkpensionsindextal vid tiden för årsinkomstens uppskattande
Kommungruppen:	med siffran 1, 2 eller 3 har angivits i FPL § 27 avsedd understödsdelsgрупп
Hemkommun:	FPA:s kommunkod
Lyftare:	x anger att pensionen utbetalas till annan än pensionstagaren själv
PCC:s tilläggsuppgifter	
:.....	
:.....	
:.....	
:.....	

Folkpensionsanstaltens grunder för förkastande av ansökan om invaliditets- och sjukpension

1. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökandes ^{sjukdom} lyte icke är så svår, att den skulle hindra ^{hennes} henne att draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar ^{hans} hans krafter och färdigheter och då ^{hon} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
- 1a. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökandens sjukdom förorsakar arbetsförmåga endast tidvis och icke kan anses varaktigt eller under en avsevärt lång tid hindra ^{hennes} henne att draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar ^{hans} hans krafter och färdigheter och då ^{hon} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
- 1b. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda pensionstagares ansökan om fortsatt utbetalning av sjukpension, och när pensionstagaren icke mera efter sjukpensionens utgång eller från och med månad 19... kan anses vara oförmögen att draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar ^{hennes} hennes krafter och färdigheter, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
2. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökandens arbetsförmåga icke kan anses varaktig och den icke heller kan antagas ytterligare fortgå under en avsevärt lång tid och då ^{hon} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen,

har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.

3. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökandens arbetsoförmåga icke kan anses varaktig och ^{hon} icke heller ännu varit sex månader oförmögen att draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar ^{hennes} krafter och färdigheter och då ^{hon} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
4. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökanden icke konstaterats hava sådan sjukdom, som skulle hindra ^{henne} att draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar ^{hennes} krafter och färdigheter och då ^{hon} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
5. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökanden oaktat ^{sin sjukdom} sitt lyte drager försorg om sig genom arbete, som motsvarar ^{hennes} krafter och färdigheter och då ^{hon} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
6. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökanden ^{sin sjukdom} oaktat sitt lyte ^{sin kroppsskada} måste anses förmå draga försorg om sig genom att sköta sina anhörigas hemhushåll genom att sköta sin lantbrukslägenhet såsom värdinna på lantbrukslägenhet ^{och då} ^{hon} sålunda icke genom att sköta egen affärsrörelse ^{han} är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.

- 6a. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökanden sin sjukdom oaktat sitt lyte måste anses förmå draga försorg om sig sin kroppsskada genom att sköta sina anhörigas hemhushåll genom att sköta sin lantbrukslägenhet och icke kan anses vara såsom värdinna på lantbrukslägenhet genom att sköta egen affärsrörelse blind oförmögen att röra sig eller eljest varaktigt i sådant hjälplöst tillstånd, att ^{hon} icke kan reda sig utan annans hjälp och då ^{han} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
7. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökanden icke förebragt utredning om att ^{hon} vore oförmögen att draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar hennes ^{hans} krafter och färdigheter och ^{han} sålunda icke styrkt sig vara berättigad att erhålla vare sig invaliditets eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.
- 7a. När sökanden icke tillställt Folkpensionsanstalten av ^{honne} inbegärt läkarintyg, vilket ^{han} jämlikt folkpensionsförordningen § 50 mom. 2 är skyldig att anskaffa, har handläggningen av pensionsansökningen jämlikt folkpensionslagen § 37 förordnats att förfalla. Ifall läkarintyget tillställs pensionsanstalten inom en månad, kan ansökningen dock oberoende av detta beslut utan att ändring sökes upptagas till förnyad handläggning.
8. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda försäkrades folkpensionsansökan, men när sökanden, som den 19 ... av Folkpensionsanstalten konstaterats vara arbetsoförmögen, numera måste anses förmå draga försorg om sig genom arbete, som motsvarar hennes ^{hans} krafter och färdigheter och då ^{han} sålunda icke är berättigad att erhålla vare sig invaliditets- eller sjukpension enligt folkpensionslagen, har Folkpensionsanstalten jämlikt folkpensionslagen §§ 20, 22 och 22 a förkastat pensionsansökningen.

Såsom arbetsför är den försäkrade skyldig att erlægga i folkpensionslagen stadgade försäkringspremier.

9. Emedan sökanden icke efterkommit Folkpensionsanstaltens förordnande av den 19 ... om läkarundersökning, har ^{hennes} pen-
^{hans} sionsansökan jämlikt folkpensionslagen § 37 förordnats att förfalla.
10. Folkpensionsanstalten har handlagt ovannämnda persons pensionsansökan, men emedan sökanden inträder i försäkringen först vid fyllda 16 år, har Folkpensionsanstalten i stöd av folkpensionslagen § 1 denna gång förkastat ansökan såsom för tidigt gjord.
11. I brev:
Eder pensionsansökan har förfallit, emedan Ni (enligt Edert meddelande frångår densamma) meddelat, att Ni återtager den.

Jämförelse mellan den av Folkpensionsanstalten före den
1.1.1963 använda sjukdomskoden med den därefter i bruk
tagna koden, som motsvarar den av medicinalstyrelsen
fastställda dödsorsaksnomenklaturen

<u>Tidigare</u>	<u>Ny</u>	<u>Tidigare</u>	<u>Ny</u>	<u>Tidigare</u>	<u>Ny</u>
0011	002	0433	138	0672	301
0012	003	0440	148	0673	306
0013	007	0450	150	0674	308
0020	010	0460	151	0675	309
0030	011	0470	153	0681	311
0040	012	0480	154	0682	318
0050	018	0490	161	0683	315
0060	020	0500	163	0684	322
0070	021	0510	170	0685	323
0080	024	0520	171	0686	320
0090	025	0530	174	0691	325
0101	022	0540	177	0692	325
0102	023	0550	191	0693	325
0103	026	0560	196	0700	334
0104	029	0570	199	0710	340
0111	032	0580	204	0720	345
0112	034	0590	202	0730	353
0120	040	0601	223	0740	379
0130	042	0602	229	0750	385
0160	045	0603	239	0760	387
0170	050	0610	251	0770	391
0180	051	0620	252	0781	344
0190	052	0630	260	0782	350
0200	053	0640	286	0783	357
0210	055	0651	290	0784	368
0230	057	0652	293	0785	388
0280	080	0661	241	0786	389
0290	082	0662	245	0787	396
0301	081	0663	254	0788	398
0302	083	0664	277	0791	400
0340	092	0665	287	0792	401
0370	110	0666	289	0801	410
0421	126	0667	294	0802	411
0422	124	0668	296	0803	416
0431	037	0669	299	0811	420
0432	132	0671	300	0812	420

<u>Tidigare</u>	<u>Ny</u>	<u>Tidigare</u>	<u>Ny</u>	<u>Tidigare</u>	<u>Ny</u>
0813	421	1040	572	1280	754
0814	422	1050	581	1291	753
0821	430	1060	584	1292	757
0822	431	1071	539	1293	758
0823	432	1072	544	1294	758
0824	433	1073	545	1295	759
0825	434	1074	578	1360	794
0826	434	1075	587	1371	780
0830	443	1080	590	1372	790
0840	447	1090	594	1373	791
0851	450	1100	600	1374	795
0852	453	1110	602	1375	796
0853	455	1120	610	1380	800
0854	456	1130	621	1391	805
0861	460	1141	609	1392	806
0862	463	1142	617	1393	808
0863	466	1143	631	1394	809
0864	467	1144	635	1401	829
0880	480	1145	637	1402	829
0890	490	1150	640	1403	829
0900	491	1160	642	1404	829
0910	493	1200	689	1410	839
0930	502	1221	722	1430	856
0951	518	1222	725	1441	862
0952	521	1223	723	1442	863
0960	519	1230	727	1443	869
0971	513	1240	730	1451	879
0972	520	1251	737	1452	885
0973	523	1252	745	1453	888
0974	526	1253	749	1454	895
0975	527	1254	749	1455	898
0976	527	1255	749	1456	908
0990	540	1261	716	1460	929
1000	541	1262	732	1470	930
1010	543	1263	735	1480	949
1020	552	1264	738	1490	979
1031	560	1265	744	1501	959
1032	570	1270	751	1502	980
				1503	996